

UTILISATION DES 8 RÈGLES THÉRAPEUTIQUES EN ACUPUNCTURE ET MOXIBUSTION

B. AUTEROCHE, J.-C. DUBOIS, P. NAVAILH
(Nîmes, Taichun)

Résumé. — Cet article est la traduction de la partie d'un ouvrage chinois, relative à l'utilisation en acupuncture et moxibustion des Huit Règles thérapeutiques : *sudorification, vomification, purgation, harmonisation, réchauffement, rafraîchissement, tonification, dissipation.*

Mots clés : Acupuncture, Huit Règles.

Summary. — This article is the translation of the section of a Chinese text dealing with the use in acupuncture & moxibustion of the eight treatment rules : diaphoresis, emesis, purgation, equilibration, heating, cooling, tonification and sedation.

Key-words : acupuncture, eight rules.

Traiter de l'utilisation des HUIT RÈGLES THÉRAPEUTIQUES
(*BA FA*) en acupuncture est sujet délicat.

Si le consensus est parfait en ce qui concerne leur emploi en pharmacopée, en revanche l'unanimité quant à leur usage en acupuncture est loin d'être acquise.

En général, toutes les réponses aux questions que nous avons posées sur ce sujet ont varié, allant du « oui mais » gêné à la négation franchement exprimée. Les manuels d'enseignement consultés⁽¹⁾ ne nous ont apporté aucun secours ; prolixes pour traiter de la pharmacopée, ils ignorent l'emploi des *Ba Fa* en acupuncture.

(1) A notre connaissance, les classiques (« Su Wen », « Ling Shu », etc.) ne sont pas eux non plus très explicites.

Il faut remercier J.-C. Dubois d'avoir découvert le *Zhen Jiu Ji Jin* de «Zheng Kui-Shan», édité au Gan Su en 1978. Le chapitre IV de la troisième partie de cet ouvrage aborde franchement le problème de l'utilisation des Huit Règles thérapeutiques en acupuncture et apporte les premiers éléments de réponse.

La traduction de ce chapitre que nous présentons ci-dessous appelle trois remarques liminaires.

- Il faut tout d'abord constater que les Huit Règles ne font pas état de la dispersion (*XIÈ* 滌) capitale en acupuncture, mais parlent de la dissipation (*XIAO* 消). Bien que les traductions françaises des termes *XIAO* et *XIE* aient des sens proches⁽²⁾, leurs actions sont totalement différentes :

XIE : Comprend les sens de verser, répandre, faire écouler, diarrhée, purger, éliminer.

La traduction de *Xiè* par : disperser, n'est pas la plus heureuse, mais elle rend assez bien l'action violente de chasser les facteurs pervers dans les maladies de type Plénitude (maladie aiguë avec violence des Energies nocives se heurtant à une résistance d'une Energie correcte encore forte).

XIAO : A le sens de dépenser, dissoudre, digérer, fondre, diminuer, dissiper, détruire.

C'est le sens de dissipation et de destruction qui est retenu dans les Huit Règles, puisque l'action *Xiao* a pour but d'éliminer les maladies de concentration (amas de nourriture, de mucosités, de sang, vermineux, stagnation de *Qi*, tumeurs, etc.).

Ces maladies en général chroniques ont besoin d'être traitées non par une action aiguë et brutale, mais au contraire par un effet lent mais constant.

- Certaines des Huit Règles sont d'application difficile en acupuncture (par exemple la vomification), alors il n'est pas étonnant de voir que les médecins traditionnels leur ont préféré la pharmacopée d'utilisation plus rationnelle et plus aisée ; car il ne faut pas oublier que

(2) Nous reprendrons dans cet article les appellations françaises de sudorification, vomification, etc. ; bien qu'elles ne nous satisfassent pas, nous nous conformons à l'usage.

les Zhong Yi, jusqu'à une date récente pratiquaient conjointement l'art des aiguilles et les prescriptions médicales. Un adage ancien ne rappelle-t-il pas que : « Si l'on ne connaît que le traitement par la pharmacopée on n'est que la moitié d'un médecin. Si l'on ne connaît que la puncture et moxibustion l'on n'est que la moitié d'un médecin. Le médecin complet connaît les deux méthodes. »

- Enfin il faut considérer avec attention l'importance accordée à la manipulation des aiguilles. Les effets attendus de la thérapeutique sont fonction d'une technique rigoureuse⁽³⁾ dont nous avons donné un aperçu en notes mais qui mérite à elle seule une publication étoffée.

TRADUCTION

CHAPITRE IV

UTILISATION DES 8 RÈGLES THÉRAPEUTIQUES EN ACUPUNCTURE ET MOXIBUSTION

L'utilisation des 8 Règles (*Ba Fa*) dans le cadre du traitement par acupuncture et moxibustion, est exposé par l'auteur en fonction, d'une part, des théories thérapeutiques colligées dans le « Nei Jing » et le « Nan Jing », et d'autre part, de sa propre expérience solidement assise sur les huit principes de diagnostic (*Ba Gang*).

Comme chacun sait, l'obtention des effets de :

- sudorification (*Han Fa*),
- vomification (*Tu Fa*),
- purgation (*Xia Fa*),
- harmonisation (*He Fa*),
- réchauffement (*Wen Fa*),
- rafraîchissement (*Qing Fa*),
- tonification (*Bu Fa*),
- dissipation (*Xiao Fa*),

(3) Des travaux récents ont objectivé des élévations ou des diminutions de température lors des sensations de chaleur ou de fraîcheur provoquées par les aiguilles.

par acupuncture, sont tributaires d'un diagnostic correct, d'une association de points adéquate et d'une manipulation rigoureuse des aiguilles.

Cela fit déjà l'objet d'un article paru en 1959 dans le numéro 7 de la Revue de Médecine Chinoise. Depuis plus de dix ans, l'expérience personnelle, l'approfondissement des connaissances, en particulier celles des données classiques, ont permis d'apporter diverses corrections et de compléter le travail que nous présentons maintenant.

I. - SUDORIFICATION (*HAN FA*)

« Su Wen » (chapitre 5) : *"Ce qui est dans la peau, en transpirant s'en va."*

Ceci commande d'appliquer le principe thérapeutique de sudorification afin de libérer l'externe lorsque les facteurs pathogènes se trouvent à la surface.

« Yi Xue Ru Men » : *"Pour la transpiration, piquer He Gu (GI 4), enfoncer de deux Fen, aller et venir rapidement 9 fois 9, tourner 10 fois, chez l'homme vers la gauche, chez la femme vers la droite, la transpiration arrive et disperse. A l'arrêt de la transpiration le corps est tiède et on sort l'aiguille."*

Ceci implique l'utilisation des points d'acupuncture pour traiter les syndromes de la surface (*Biao*), afin de libérer les « Cou Li », et de chasser le Pervers (*Xiè*) en provoquant la transpiration.

1°) DISPERSION (*SAN*) DU FENG-FROID

— *Points utilisés :*

VB 20 (*Fengchi*), DM 14 (*Dazhui*), DM 12 (*Shenzu*), V 12 (*Fengmen*), GI 4 (*Hegu*), IG 3 (*Houxi*).

Employer la méthode Chao Shan Huo (1) qui produit une sensation de chaleur et provoque la transpiration.

— *Indications :*

Les syndromes de Froid externe tels rhume avec céphalées et crainte du froid, fièvre sans transpiration, pouls superficiel (*Fu*), et tendu (*Jin*).

Si le nez est obstrué avec une rhinorrhée, associer : GI 20 (*Yingxiang*), le point extra *Shangying Xiang*, P 7 (Lieque), avec la méthode Ping Bu Ping Xie⁽²⁾, pour chasser le Feng et dégager les orifices.

2°) ÉPURATION (*QING TOU*) DE LA CHALEUR INTERNE

— *Points utilisés :*

DM 14, DM 13 (*Taodao*), DM 12, V 13 (*Feishu*). Employer la méthode Cong Zhen Yang Ci⁽³⁾, faire saigner.

P 7, GI 4.

Employer la méthode Toutian Liang⁽⁴⁾, qui produit la transpiration avec une sensation de fraîcheur.

— *Indications :*

Les syndromes de Chaleur externe tels, rhume avec fièvre, toux, expectoration et dyspnée, pouls superficiel (*Fu*), rapide (*Shuo*), avec de la force.

S'il y a atteinte des yeux, visage blême, ardoisé, agitation confuse, encombrement bronchique, associer : DM 20 (*Baihui*), le point extra *Yintang*, DM 26 (*Renzhong*), P 11 (*Shaoshang*), GI 1 (*Shangyang*), MC 9 (*Zhongchong*), avec la méthode Dian Ci⁽⁵⁾ pour épurer la Chaleur, faire répandre le Poumon, chasser les mucosités, ouvrir les orifices.

3°) CONTRE-INDICATIONS

La méthode de sudorification est contre-indiquée après les vomissements incoercibles, les diarrhées profuses et les hémorragies importantes.

Dans les cas où un état de Vide de l'Énergie ou du Yin a été diagnostiqué, mais où la méthode de sudorification se révèle nécessaire, on fortifiera d'abord l'Énergie en puncturant E 36 (*Zusanli*) ou Rn 6 (*Zhaohai*), pour accroître le Yin, ensuite on fera transpirer pour chasser le Pervers sans risque de blesser le Qi correct.

II. - VOMIFICATION (TU FA)

« Su Wen » (chapitre 5) : *« Ce qui est en haut on le fait remonter. »*

C'est-à-dire que « lorsque le Pervers est en haut », que la poitrine et l'épigastre sont en Plénitude-Distension, on peut appliquer le principe thérapeutique de vomification pour stimuler activement les vomissements.

« Yi Xue Ru Men » : *« Pour les vomissements, piquer Nei Guan (MC 6), enfoncer de trois fen, d'abord tonifier 6 fois puis disperser 3 fois Zi Wu (mortier de midi) ; le Qi remonte, le patient tremble une fois, sa respiration s'accélère et il vomit... »*

Autrement dit, en acupuncture on utilise des points pour stimuler les vomissements et faire rejeter les substances nuisibles.

1°) REJET DES MUCOSITÉS DU VENT (DYSPEPSIES FLATULENTES)

— *Points utilisés :*

RM 22 (*Tiantu*) ou la région latérale de RM 23 (*Lianquan*).

Utiliser la méthode Dao Tan (conduire les mucosités) : avec le pouce et l'index de la main gauche presser sur RM 22, attendre le moment où le malade va vomir, alors puncturer rapidement le point. La stimulation active le réflexe viscéral et peut permettre l'évacuation des mucosités accrochées.

En cas d'échec, on pourra parvenir au résultat en pinçant et tirant la peau de droite à gauche au niveau de RM 23, puis en puncturant rapidement la zone latérale droite jusqu'au vomissement ; à ce moment piquer promptement la zone latérale gauche.

Si le vomissement brutal de liquide gluant ne restitue pas complètement toutes les mucosités décrochées, le médecin assistera le malade en appuyant fortement ses deux pouces sur les points V 23 (*Shenshu*), pour aboutir au résultat escompté.

— *Indications :*

Les syndromes graves dans lesquels les obstructions par mucosités de la gorge et du larynx ne peuvent être levées, par exemple les ictus de type fermé (*Zhong Feng Bi Zheng*), ou les frayeurs convulsives des enfants (*Xiao Er Jing Feng*). Dans les cas d'ictus avec blocage de la

parole (aphasie), on ajoutera DM 16 puncturé avec la méthode Liang Xie ⁽⁶⁾. Après avoir piqué, demander au malade de crier "Yi, Er" (*Un, Deux*, prononcer Yi, Eul), piquer les points extra *Jin Jin* et *Yu Ye*, situés sous la langue en utilisant la méthode Jin Gou Diao Yu (pêcher avec l'hameçon d'or). C'est-à-dire : enfoncer rapidement l'aiguille de 2 à 5 fen, après obtention de la sensation rouler l'aiguille entre le pouce et les autres doigts en tirant avec la pointe de l'aiguille la partie où la sensation se situe ; secouer plusieurs fois comme avec une canne à pêche.

Ceci rafraîchit la Chaleur, ouvre les orifices, et rend l'usage de la parole.

2°) DÉFAIRE LES « NOUURES » (TONGJIE), PROVOQUER LES VOMISSEMENTS

— *Points utilisés :*

RM 12 (*Zhongwan*) et Rn 21 (*Youmen*).

Utiliser la méthode Tu : avec le majeur gauche presser fortement RM 12, tenir l'aiguille de la main droite et l'enfoncer de 8 fen.

Après l'obtention du *Qi*, employer la méthode Guan Bi : avec le majeur de la main gauche, appuyer sous l'aiguille, les autres doigts de la main gauche sont placés sur la peau de part et d'autre du majeur. La pointe de l'aiguille et les doigts de la main gauche sont enfoncés d'un fen en direction de la poitrine lors de l'expiration ; de même ils sont retirés d'un fen lors de l'inspiration.

Cette manœuvre recommencée plusieurs fois provoque l'ascension du *Qi* et la réaction des organes. Lorsque le patient vomit, retirer rapidement l'aiguille. Cela permet de vomir les aliments non digérés qui encombrant l'estomac.

En cas d'échec, appuyer l'index et le majeur gauche sur les points Rn 21. Quand le malade vomit, piquer le Rn 21 droit et ensuite le Rn 21 gauche.

— *Indications :*

Les syndromes gênants où l'on n'arrive pas à vomir, tels que : intoxications alimentaires, indigestions, embarras gastriques.

S'il y a stagnation du *Qi* du Foie, douleurs sourdes de l'Estomac, flancs gonflés, nausées et écoeurement, il faut associer F 14 (*Qimen*) et

F 21 (*Xingjiang*), utiliser la méthode Liang Xie ⁽⁶⁾ avec RM 12 et E 36 (*Zusanli*), employer la méthode Ping Bu Ping Xie ⁽²⁾, afin d'assouplir le Foie et de régulariser le *Qi*.

3°) CONTRE-INDICATIONS

La méthode de vomification ne doit pas être employée dans les maladies chroniques, les grossesses, après les accouchements, après les hémorragies importantes, dans les cas de constitution affaiblie des vieillards, dans les états de Vide de *Qi*, d'asthme, de respiration superficielle.

III. - PURGATION (*XIA FA*)

« Su Wen » (chapitre 5) : *"Faire écouler ce qui remplit le milieu."*

(Chapitre 74) : *"Drainer (Xiè) l'excès."*

Ceci indique qu'il convient de recourir à la méthode de purgation lorsque le Pervers est au Réchauffeur moyen et que le ventre est plein, gonflé et ballonné.

(Chapitre 54) : *"Lorsque l'on fait écouler, ce qui remplit sous l'aiguille c'est froid, Vide de Qi n'est autre que du Froid, ... lorsqu'il y a Vide par excès de Pervers, ne pas masser lorsque l'on sort l'aiguille... Quand on pique la Plénitude pour obtenir du Vide, laisser l'aiguille jusqu'à ce que le Yin Qi soit abondant, retirer alors l'aiguille."*

« Yi Xue Ru Men » : *"Pour la purgation, piquer San Yin Jiao (Rte 6), enfoncer de 3 fen, faire rouler l'aiguille à gauche pour les hommes, à droite pour les femmes. Après avoir piqué à droite 6 fois (nombre Yin), retenir la respiration, gonfler le ventre, pratiquer une fois la technique Cha (enfoncer) en dispersion; alors inspirer par le nez, pratiquer la dispersion 36 fois, relâcher le souffle, enfoncer l'aiguille, alors il y a dispersion..."*

Ainsi on met en œuvre une méthode qui revitalise l'organisme (rejeter l'ancien pour aboutir à du neuf), disperse la chaleur et les stagnations pour désobstruer le tractus digestif (Chang Wei Ji Jie) grâce à une action laxative et antalgique.

1°) DISPERSER LA CHALEUR, PRODUIRE UNE ACTION LAXATIVE

— *Points utilisés :*

V25 (*Dachangshu*), E25 (*Tianshu*), E40 (*Fenglong*) E36.

Utiliser la méthode Liang Xie⁽⁶⁾ qui produira une sensation de fraîcheur et une purgation.

— *Indications :*

Les syndromes de Plénitude-Chaleur, par exemple : accumulations de chaleur dans l'Estomac et les Intestins, avec douleurs abdominales aggravées par la pression, constipation, pouls rapide (*Shuo*), avec de la force.

S'il s'agit d'une constipation par Vide de Yin chez le vieillard ou lorsque le *Qi Xue* est amoindri, l'intestin n'étant plus suffisamment humidifié, il faut utiliser : TR 6 (*Zhigou*) en transperçant vers MC 5 (*Jianshi*) avec la méthode de dispersion, V 32 (*Ciliao*), Rte 6, Rn 6 avec la méthode de tonification, pour épurer la Chaleur, nourrir le Yin, humidifier l'Intestin et pousser les selles.

2°) RAFRAICHIR L'INTESTIN, ÉVACUER LES STAGNATIONS

— *Points utilisés :*

RM 12, E25, RM 6 (*Qihai*), GI 11 (*Quchi*), E36 avec la technique Liang Xie⁽⁶⁾ qui va produire une sensation rafraîchissante et laxative.

— *Indications :*

Cette méthode est particulièrement indiquée pour traiter les syndromes d'HUMIDITÉ-CHALEUR tels qu'ils sont observés lors des constipations avec douleurs abdominales ou lors des selles dysentériques avec ténésme, pouls glissant (*Hua*), rapide (*Shuo*).

Dans les cas de pléthore abdominale chez les enfants, il faut utiliser RM 13 (*Shangwan*), RM 12, RM 11 (*Jianli*), avec la méthode Ping Bu Ping Xie⁽²⁾, sans laisser l'aiguille, et prendre les points extra *Sanguanshu* avec la technique Dian Ci⁽⁵⁾, faire saigner pour fortifier la Rate, aider les transports, drainer et réduire les accumulations.

3^o) CONTRE-INDICATIONS

Les syndromes de surface (*Biao*) non encore résolus, les grossesses et les suites de couches.

Il faut être prudent avec les personnes âgées, affaiblies et les patients épuisés, ou bien pratiquer simultanément une tonification.

IV. - HARMONISATION (*HE FA*)

« Su Wen » (chapitre 74) : "Rechercher où se trouve le Yin et le Yang et les régler afin d'atteindre l'équilibre."

Ceci implique le recours au principe d'harmonisation ou de régulation ou de rééquilibrage lorsque le Pervers oscille entre la surface (*Biao*) et la profondeur (*Li*), ou bien qu'apparaissent des tendances à l'excès ou à l'insuffisance du Yin et du Yang.

« Ling Shu » (chapitre 9) : "Yin en excès et yang vide, d'abord tonifier le Yang ensuite disperser le Yin et les harmoniser ; Yin vide et Yang en excès, d'abord tonifier le Yin puis disperser le Yang et les harmoniser."

C'est-à-dire que l'on mettra en action une méthode visant à corriger les tendances physiologiques, pathologiques, fonctionnelles de l'organisme dans le sens de l'excès ou de la déficience, et à renforcer le *Qi* correct et à chasser le *Qi* pervers.

1^o) CONCILIATION (*HE JIE*) DU *SHAO YANG*

— *Points utilisés* :

DM 14, DM 13 (*Taodao*), DM 12, TR 2 (*Yemen*), TR 5 (*Waiguan*), jusqu'à MC 6 (*Neigun*).

Utiliser la méthode Yang Zhong Yin Yin⁽⁷⁾ qui d'abord réchauffe et ensuite refroidit.

— *Indications* :

Cette technique est indiquée pour le traitement des maladies par atteinte externe lorsque le Pervers se trouve tantôt à la surface tantôt dans la profondeur et qu'il y a alternance de Chaleur et de Froid, Plénitude dans la poitrine et les côtes, amertume dans la bouche, envie de vomir, et agitation.

Dans la maladie palustre, on pourra renforcer le *Qi* correct et couper les accès en puncturant DM 14, DM 13, DM 12, et en ajoutant des moxas pendant 10 à 20 minutes, 1 ou 2 heures avant les rechutes.

2^o) DRAINAGE DU FOIE ET RÉGULARISATION DU *QI*

— Points utilisés :

Rn 23 (*Shenfeng*), point extra *Shangqi Men*, RM 17 (*Shangzhong*), V 17 (*Geshu*), V 18 (*Ganshu*).

Utiliser la méthode Ping Bu Ping Xie⁽²⁾ et TR 6 (*Zhigou*), VB 34 (*Yangling Quan*), laisser les aiguilles 10 à 20 minutes.

— Indications :

Les douleurs-Plénitude de la poitrine et des flancs consécutives à l'entassement et à la stase du *Qi* du Foie.

S'il s'agit du dégagement du *Yang* du Foie vers le haut (*Gan Yang Shang Kang*) avec céphalées, vertiges, insomnies, on piquera DM 20, point extra *Yin Tang*, C7 (*Shenmen*), Rte 6 (*San Yin Jiao*), en utilisant la méthode Ping Bu Ping Xie⁽²⁾, laisser les aiguilles 20 à 30 minutes. Ainsi on apaise le Foie, ramène le *Yang*, nourrit le *Yin* et tranquillise l'esprit.

Lorsque le *Qi* du Foie stagne en bas, des hernies, des gonflements unilatéraux, des spasmes testiculaires douloureux apparaissent. Alors employer F1 (*Dadun*) en piqûre puis moxa 10 à 20 minutes, Rn 6, F6 (*Zhongdu*), employer la méthode Ping Bu Ping Xie⁽²⁾, laisser les aiguilles 20 à 30 minutes, cela draine le méridien, vivifie le sang, fait circuler le *Qi*, arrête les douleurs.

3^o) HARMONISATION DU SANG ET SUPPRESSION DES TROUBLES DES RÈGLES

— Points utilisés :

RM 6, RM 4 (*Guanyuan*), Rn 13 (*Qixue*), GI 4, Rte 6. Utiliser la méthode Ping Bu Ping Xie, laisser les aiguilles 10 à 15 minutes pour produire une sensation de distension.

— *Indications* :

Irrégularités des menstruations, aménorrhée, douleurs des règles (*Tong Jing*), etc.

Pour les dysménorrhées, prendre RM 4, E 25, Rte 6. Employer la méthode Ping Bu Ping Xie, laisser les aiguilles 20 à 30 minutes, *cela assouplit le Foie, ajuste le Qi, dynamise le sang et calme la douleur.*

4°) CONTRE-INDICATIONS

L'harmonisation est la thérapeutique réservée aux situations où le Pervers oscille entre la surface et l'intérieur. Il faut faire attention au cas où le Nocif est encore retenu au *Biao*, ou bien à celui où la Chaleur perverse pénètre dans le *Li*.

La méthode d'harmonisation est d'un emploi fréquent en acupuncture, car elle peut servir à concilier le Sang et le *Qi*, le Foie et l'Estomac, le *Yin* et le *Yang*, afin d'atteindre l'équilibre organique ; ce qui est conforme au raisonnement contenu dans cet adage ancien : "*En paix, alors il n'y a pas de maladie*" (Ping Ze Bu Bing).

V. - RÉCHAUFFEMENT (*WEN FA*)

« Su Wen » (chapitre 74) : "*Réchauffer ce qui est froid*" et "*Réchauffer ce qui est frais.*"

(Chapitre 5) : "*Dans les cas d'insuffisance de l'organisme on réchauffe par le Qi.*"

C'est-à-dire qu'il faut utiliser la méthode de réchauffement pour réchauffer les méridiens, disperser le Froid, tonifier le *Qi*, lorsque l'on est touché par le Froid pervers ou lorsque l'organisme est Vide et Froid.

« Ling Shu » (chapitre 10) : "*Froid, alors cela dure.*" - (chapitre 1) : "*L'on pique quelqu'un atteint par le Froid de la même manière que lorsqu'on hésite pour marcher (enfoncer rapidement, retirer lentement).*"

« Zhen Jiu Da Quan » : "*Il y a du Froid, alors réchauffer.*"

En piqure ou en moxibustion, on utilise sur les points la méthode qui élimine le Froid profond, le Froid *Yin* et qui tonifie le *Yang Qi*.

1°) RÉCHAUFFER LE MÉDIAN, DISPERSER LE FROID

— *Points utilisés :*

RM 13, RM 12, RM 11, RM 10 (*Xiawan*), E 21 (*Liangmen*), E 36 ou V 17 (*Geshu*), V 18, V 20, V 21.

Employer la méthode *Re Bu* ⁽⁸⁾, laisser les aiguilles ou ajouter des moxa, 10 à 15 minutes pour produire une sensation de chaleur.

— *Indications :*

Les syndromes Vides-Froid, tels que douleurs sourdes de l'Estomac diminuées par la chaleur, avec digestions difficiles, pouls profond (*Chen*), lent (*Huan*).

Si l'Estomac est très douloureux avec nausées et vomissements, il faut prendre MC 6, Rte 4 (*Gongsun*), laisser les aiguilles 20 à 30 minutes, ceci régularise Rate-Estomac, calme les douleurs, arrête les vomissements.

2°) RÉCHAUFFER LE REIN, RENDRE SOLIDE LE YANG

— *Points utilisés :*

V 23 (*Shenshu*), V 26 (*Guan Yuan Shu*), V 32. Employer la méthode *Re Bu* ⁽⁸⁾ qui va produire une sensation de chaleur aux lombes.

— *Indications :*

Lombes douloureux, jambes faibles, pouls profond (*Chen*), fin (*Xi*), sans force, qui sont signes de Vide-Froid. Si la colonne lombaire est douloureuse, que l'on ne puisse pas se tourner, utiliser V 40 (*Wenzhong*), V 54 (*Zhibian*), DM 26 (*Renzhong*), avec la méthode *Re Bu*, laisser les aiguilles 10 à 15 minutes, cela dispersera le Froid et enlèvera les douleurs.

3°) RÉCHAUFFER POUR FAIRE COMMUNIQUER LES MÉRIDIENS ET LES COLLATÉRALES

— *Points utilisés :*

Pour le membre supérieur : DM 14, V 11 (*Dasu*), V 43 (*Gashuangshu*), GI 15 (*Jianyu*), TR 14 (*Jianliao*), GI 11, TR 5, GI 4, IG 3.

Pour le membre inférieur : V 23, V 26, V 32, V 54, VB 30, VB 31, E 33, VB 34, E 36, VB 39, E 41, V 62.

Piquer en suivant l'ordre de haut en bas (technique dite : faire circuler le méridien, accueillir le *Qi*). Employer la méthode Re Bu⁽⁸⁾, piquer, ensuite faire des moxa pendant 10 à 15 minutes ; cela procure une sensation de chaleur.

— *Indications* :

Paralysie spasmodique (*Tan Huan*), paralysie flasque (*Wei Ruan*), rhumatisme par *Feng*-Humidité (*Feng Shi Bi*).

Dans la paralysie spasmodique des membres inférieurs, utiliser VB 30, VB 31, VB 34, VB 39. Employer la méthode Re Bu⁽¹¹⁾ qui donne de la chaleur jusqu'aux orteils. Cela réchauffe le méridien, dynamise le sang et fait retrouver l'usage des membres.

Si l'épaule est douloureuse et que l'on ne puisse pas la lever, utiliser IG 11, TR 14, GI 15, TR 15 transpercer jusqu'à VB 21, E 38 transpercer jusqu'à V 57, employer la méthode Re Bu⁽⁸⁾, appelée communément « Chaleur obtenue en traversant l'épaule ». Cela peut chasser le Froid, calmer la douleur, libérer les tendons et les articulations.

4^o) CONTRE-INDICATIONS

La méthode de réchauffement ne peut être employée dans les syndromes de Plénitude-Chaleur.

VI. - RAFRAICHISSEMENT (*QING FA*)

« Su Wen » (chapitre 75) : « La Chaleur, il faut la rafraîchir. »

« Zhen Jiu Da Quan » : « Il y a Chaleur, alors rafraîchir. »

C'est-à-dire qu'il faut utiliser la méthode de rafraîchissement pour refroidir la Chaleur et nourrir le *Yin* lorsque l'agent pathogène produit de la Chaleur qui lèse les liquides organiques (*Jin Ye*).

« Ling Shu » (chapitre 10) : « Chaleur, alors c'est rapide. » - (chapitre 78) : « Pour puncturer un patient atteint par la Chaleur, il faut agir comme si l'on plongeait la main dans l'eau bouillante (c'est-à-dire enfoncer lentement, retirer vite). »

En piqûre ou en moxibustion sur les points, on utilise la méthode : « rafraîchir la Chaleur pour faire disparaître l'agitation, produire des liquides, arrêter l'assèchement ».

1^o) RAFRAICHIR LA CHALEUR, OUVRIR LES OUVERTURES

— *Points utilisés :*

DM 20, RM 24, les points extra *Shi Xuan*. Employer la méthode Dian Ci ⁽⁵⁾, faire saigner.

— *Indications :*

Ictus avec « les ouvertures fermées » (*Qiao Bi*), insulations, convulsions des enfants, perte de connaissance dans les hyperthermies, épilepsie, hystérie.

S'il y a folie agitée (*Feng Kuang*), hystérie, comportement anormal, pleurs et rires sans cause, frappe et injurie les gens, ne reconnaît pas ses parents, lorsque « les mucosités obstruent les ouvertures du cœur », utiliser MC 6, GI 4 avec la méthode Chi Feng Yao Tou ⁽⁹⁾. DM 26, Rn 24, DM 20, RM 14 (*Juque*), RM 12, E 40, F 3 avec la méthode Liang Xie ⁽⁶⁾. Laisser les aiguilles 20 à 30 minutes, cela produira une sensation de fraîcheur afin d'éteindre le Feng, faire descendre les mucosités, rafraîchir la Chaleur, ouvrir les ouvertures.

2^o) RAFRAICHIR LA CHALEUR, NOURRIR LE YIN

— *Points utilisés :*

P 5 (*Chize*), V 40 (*Weizhong*). Employer l'aiguille triangulaire pour faire saigner, ce qui élimine le poison de la chaleur qui est dans le sang.

— *Indications :*

Choléra, douleurs abdominales, phases aiguës des diarrhées et des vomissements.

Si les vomissements continuent, utiliser MC 6, employer la méthode dispersion, laisser les aiguilles 20 à 30 minutes pour rafraîchir la chaleur et arrêter les vomissements. Si après la diarrhée et les vomissements il y a des signes de maladie d'échappement (*Tuo*), c'est-à-

dire pouls fin (*Xi*), sans force, liquides organiques amoindris, grande insuffisance du *Qi* correct, utiliser des moxa pendant 20 à 30 minutes sur RM 6 et RM 8 et utiliser la tonification sur RM 12, E 25, E 36, pour amorcer le mécanisme du *Qi*, faire revenir le Yang, sauver le Yin.

3°) RAFRAICHIR LA CHALEUR, DÉFAIRE LE POISON

— *Points utilisés :*

VB 20, DM 14. E 6 (*Jiache*), TR 17 (*Yifeng*), GI 4. Employer la méthode Liang Xie qui donne une sensation de fraîcheur, laisser les aiguilles 20 à 30 minutes.

— *Indications :*

Parotidites, pharyngites, laryngites, gorge enflée et douloureuse, boutons sur les lèvres, aphtes, qui sont symptômes de poison-Chaleur.

S'il y a folliculite de la nuque et du dos, utiliser : DM 14, DM 12, DM 10, DM 8, DM 6, DM 4, DM 3, DM 2 en employant la méthode Cong Zhen Yang Ci ⁽³⁾ faire saigner, c'est-à-dire « tirer les branches de dessous le chaudron ».

4°) CONTRE-INDICATIONS

Les syndromes Vide-Froid tels : constitution faible, diarrhées profuses ne finissant pas.

VII. - TONIFICATION (*BU FA*)

« Ling Shu » (chapitre 10) : "Tonifier ce qui est vide."

« Su Wen » (chapitre 5) : "Il faut donner des forces à ce qui est faible."

« Zhen Jiu Da Quan » : "Tonifier c'est renforcer ce qui est en état de manque."

L'utilisation de la méthode de tonification sert à accroître le *Qi*, à nourrir le Sang, lorsque l'organisme est affaibli ou que le *Qi Xue* est déficient.

« Su Wen » (chapitre 54) : "Puncturer le Vide pour le combler, quand le Yang *Qi* est abondant, la chaleur est sous l'aiguille, alors la retirer."

« Ling Shu » (chapitre 75) : "Lorsque Yin Yang sont faibles, le Feu leur correspond."

C'est-à-dire que l'on utilise la méthode par puncture ou moxa sur les points pour soutenir le *Qi* correct, chasser le *Qi* pervers, tonifier l'Energie et le Sang, le *Yin* et le *Yang*, compenser les faiblesses des organes.

1^o) NOURRIR L'ORIGINE ET RENFORCER LA BASE

— *Points utilisés* :

Rn 23, Rn 21, RM 12, P 7, P 9, E 36, Rn 6, employer la méthode Re Bu⁽⁸⁾, DM 14, point extra *Bai Lao*, V 13, V 15, V 43, V 18 ; V 20, V 23, puncturer, ensuite faire des moxa pendant 10 à 20 minutes.

Ceci donne une sensation de chaleur.

— *Indications* :

Les symptômes de Vide des organes tels : toux asthmatiques, respiration superficielle, mauvaises digestions, transpirations spontanées, transpiration pendant le sommeil. S'il y a impuissance, spermatorrhée, éjaculation précoce, incontinence d'urines, utiliser V 23, V 26, V 28, RM 4, Rte 6 avec la méthode Re Bu⁽⁸⁾, après la puncture ajouter des moxa pour *tonifier le Rein, accroître le Jing, raffermir la base et renforcer le Yang*.

2^o) TONIFIER LE CENTRE, ACCROITRE LE *QI*

— *Points utilisés* :

RM 12, E 25, RM 4, DM 2, V 35, DM 1. Employer la méthode Re Bu⁽¹¹⁾, après la piquêre ajouter des moxa pendant 20 à 30 minutes. Cela provoque une sensation de chaleur à l'abdomen et à l'anus.

— *Indications* :

Les signes de Rate-Estomac vides et froids tels : diarrhées chroniques qui ne finissent pas, prolapsus anaux, douleurs abdominales soulagées par la chaleur. Enduit lingual mince et blanc, langue pâle, pouls profond (*Chen*) sans force. S'il y a diarrhées de l'aurore, neurasthénie, anorexie, associer les points V 20, V 23, V 26 avec la méthode Re Bu⁽⁸⁾ et après la puncture ajouter des moxa afin de *réchauffer le Rein et la Rate, arrêter la diarrhée et résorber le prolapsus*.

3^o) ARRÊTER LES HÉMORRAGIES UTÉRINES ET LES LEUCORRHÉES

— *Points utilisés :*

Rn 12 (*Dabe*), RM 3, E 29 (*Guilai*), employer la méthode Bu Re ⁽¹⁾, laisser les aiguilles 10 à 15 minutes, cela produit une sensation de Chaleur.

— *Indications :*

Les signes de Vide-Froid, tels que les écoulements menstruels trop abondants, les leucorrhées mêlées de sang, pouls fin (*Xi*) sans force, *Chong Mai* et *Ren Mai* peu solides.

S'il y a hémorragie utérine (*Xue Ben*) avec des symptômes d'échappement (*Tuo*), comme perte de connaissance, visage blême, pouls menu (*Wei*), utiliser Rte 1 (*Yinbai*), DM 26 avec la méthode de tonification, F 2 (*Xingjian*) avec la méthode Ping Bu Ping Xie ⁽²⁾, F 1 (*Dadun*), puncture puis ensuite moxa pendant 10 à 20 minutes afin de faire revenir le Yang, arrêter l'échappement et retenir le Sang.

4^o) CONTRE-INDICATIONS

La tonification par aiguille ou moxa est une méthode qui régularise l'activité physiologique de l'organisme, fait agir les éléments positifs du corps et lutte contre les énergies perverses. C'est pourquoi cette méthode est la plus employée. Cependant la tonification ne peut être utilisée dans les Plénitudes d'Energie perverse.

Dans les cas de Plénitude mêlée de Vide, la tonification ne doit pas être employée seule.

Enfin, la tonification ne doit pas être employée trop tôt quand le Nocif n'a pas encore terminé son action.

VIII. - DISSIPATION (*XIAO FA*)

« Su Wen » (chapitre 74) : "Il faut dissoudre ce qui est dur." "Il faut dissiper ce qui est aggloméré."

C'est-à-dire que l'on utilise le principe thérapeutique de la dissipation, « briser ce qui est dur, ramollir ce qui est solide », lorsque le *Qi* et le Sang sont en amas ou que les mucosités-Humidité se sont coagulées.

« Su Wen » (chapitre 5) : *“Ce qui est en Plénitude doit être drainé et dispersé (San Xie).”*

« Ling Shu » (chapitre 3) : *“On fait partir les amas.” “Il faut affaiblir l'abondance du Pervers.”*

C'est-à-dire que lors des punctures ou des moxa sur les points, il faut utiliser les méthodes pour dissiper les accumulations, dissoudre les stagnations, briser les caillots, désagréger les « nouures ».

1^o) BRISER LES CAILLOTS, VIVIFIER LE SANG

— *Points utilisés :*

VB 20, TR 20 (*Jiaosun*), VB 7 (*Qubin*), V 2 point extra *Tai Yang*.

Employer la méthode Re Bu⁽⁸⁾ jusqu'à ce que la sensation de chaleur se propage jusqu'à la partie postérieure des yeux. Cette méthode est appelée familièrement « la chaleur traverse les yeux ». Le point du canthus interne V 1 (*Jingming*) est puncturé avec la méthode de pénétration lente, en serrant l'aiguille. L'aiguille est laissée en place 10 à 20 minutes, jusqu'à ce qu'une sensation de chaleur accompagnée de gonflement et de larmoiement apparaisse derrière l'œil.

— *Indications :*

Ceci permet de résorber et de désagréger les caillots dans le corps vitré. Cela soigne aussi les hémorragies rétinienne, les thromboses de l'artère centrale de la rétine, les atrophies optiques.

Si l'organisme est affaibli par des hémorragies répétées, associer DM 14, V 18, V 23 en employant la méthode Re Bu⁽⁸⁾ pour obtenir une sensation de chaleur afin d'*harmoniser le Foie, tonifier les Reins, accroître le Qi, nourrir le Sang, rafraîchir la tête et donner la clarté aux yeux.*

2^o) DISSIPER LES ENFLURES, ARRÊTER LES DOULEURS

— *Points utilisés :*

Point extra *Xiao Jie* (pour les affections situées au-dessus de la ceinture prendre celui du bras, pour celles situées au-dessous de la ceinture, prendre celui de la jambe). Employer la méthode Ping Bu Ping

Xie⁽²⁾, laisser l'aiguille 20 à 30 minutes, toutes les 5 à 6 minutes la manipuler afin de faire diffuser la sensation. En même temps demander au patient de faire bouger la partie enflée et douloureuse.

— *Indications :*

Douleurs consécutives à une contusion. Si la rougeur et l'enflure sont importantes, utiliser localement la méthode Wei Ci (qui consiste à entourer la zone douloureuse avec des aiguilles insérées obliquement (45°), la pointe dirigée vers le centre), ou bien faire des moxa selon la méthode Yun Re Jiu (avec un bâton à moxa faire des allées et venues comme si l'on effectuait un « repassage »), pendant 20 à 30 minutes afin de *vivifier le sang et désagréger les caillots*. On peut également utiliser des moxa localisés sur les endroits douloureux, en particulier pour les engelures.

3°) DISSOUDRE CE QUI EST SOLIDE, DISPERSER LES « NOUURES »

— *Points utilisés :*

Les points *Asbi*. Employer avec l'aiguille triangulaire la méthode Dian Ci⁽⁸⁾, presser pour faire sortir le liquide colloïdal et le mucus.

— *Indications :*

Les ganglions.

Localement utiliser la méthode Wei Ci et la piqûre va-et-vient pour les goîtres.

Prendre IG 18 (*Futu*), traverser jusqu'à IG 16 (*Tianchuan*), TR 15 (*Tianliao*), traverser jusqu'à VB 21 (*Jianjing*), GI 11 traverser jusqu'à GI 14 (*Binao*).

Employer la méthode Ping Bu Ping Xie⁽²⁾, laisser les aiguilles 20 à 30 minutes.

— *Indications :*

Scrofule.

Si les ganglions sont durs, associer les points *Asbi*, s'ils sont petits comme des pois, piquer directement au centre, s'ils sont gros comme des noix alors piquer obliquement (45°) en l'entourant, la pointe de

l'aiguille dirigée vers le centre, et lorsque l'on a pénétré jusqu'à l'interstice entre chair et ganglion, utiliser la méthode Cang Long Wei Yao⁽¹⁰⁾, faire osciller très lentement, cela *vivifie le Sang, disperse les caillots, dissout les "noueures" et dissipe les enflures.*

4^o) CONTRE-INDICATIONS

Cette méthode est d'un emploi courant, et bien qu'elle n'ait pas de contre-indications formelles, il faut l'utiliser avec prudence chez les patients dont la constitution est affaiblie.

NOTES

(1) CHAO SHAN HUO : enfoncer rapidement l'aiguille en 3 temps (ciel, homme, terre), à chaque temps serrer et relâcher l'aiguille du pouce et de l'index de 3 à 9 fois ; en profondeur entretenir le *Qi* en courbant l'aiguille et laisser la sensation de chaleur se propager. On extrait l'aiguille lors d'une inspiration lente et on masse immédiatement le point piqué.

(2) PING BU PING XIE : Après avoir enfoncé l'aiguille, effectuer des mouvements de va-et-vient et de rotation d'une manière régulière. Lorsque le *Qi* arrive on peut laisser ou enlever l'aiguille.

(3) CONG ZHEN YANG CI : Tenir dans la main droite un paquet d'aiguilles, les enfoncer lentement de 2 à 3 fen, les retirer rapidement, presser la partie piquée pour faire sortir le sang.

(4) TOU TIAN LIANG : Enfoncer lentement l'aiguille jusqu'à la zone profonde (terre) puis tirer rapidement jusqu'à la zone moyenne (homme), enfoncer et retirer 6 fois de suite, en même temps faire rouler l'aiguille ; faire ensuite la même chose de la zone moyenne à la zone superficielle (ciel). Cette méthode procure une sensation de fraîcheur. Extraire rapidement l'aiguille lors d'une expiration et ne pas masser le point piqué.

(5) DIAN CI : Avec l'aiguille triangulaire piquer rapidement la zone ou le vaisseau concernés, enfoncer de 2 ou 3 fen, retirer l'aiguille aussitôt et laisser couler le sang.

(6) LIANG XIE : Presser fortement avec l'index de la main gauche le point à puncturer et enfoncer l'aiguille avec la main droite. Lorsque le Qi est sous l'aiguille, relâcher la pression de la main gauche et faire effectuer à l'aiguille des mouvements de rotation et de va-et-vient, enfoncer lentement, retirer vite. Obtenir un relâchement et une sensation de fraîcheur. A la fin, sortir rapidement l'aiguille et ne pas masser le point.

(7) YANG ZHONG YIN YIN : Enfoncer l'aiguille en pénétrant de la moitié de la profondeur nécessaire, faire la tonification du mouvement de va-et-vient 9 fois ou un multiple de 9, jusqu'à l'obtention d'une sensation de chaleur, puis enfoncer l'aiguille jusqu'à la profondeur nécessaire, faire la dispersion du mouvement de va-et-vient 6 fois ou un multiple de 6, jusqu'à l'obtention d'une sensation de fraîcheur, retirer alors l'aiguille.

(8) RE BU : Cette méthode est le contraire de la méthode LIANG XIE.

(9) CHI FENG YAO TOU : Après avoir enfoncé l'aiguille à la profondeur requise et avoir obtenu la sensation de Qi , effectuer — en tenant la tête de l'aiguille entre le pouce et l'index — des mouvements de godille pour obtenir une sensation de relâchement. A la fin de la manipulation, masser doucement et lentement le point après avoir retiré l'aiguille.

(10) CANG LONG WEI YAO : Après avoir enfoncé l'aiguille et obtenu la réaction, effectuer au rythme de la respiration des mouvements lents de balancier de 45° de gauche à droite et d'avant en arrière pour obtenir une sensation de relâchement. A la fin de la manipulation, retirer lentement l'aiguille et masser vivement le point puncturé.